МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И.
Носова»

УТВЕРЖДАЮ
Директор ИГО
Л.Н. Санникова
02.02.2026 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Научная специальность
5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Уровень высшего образования - подготовка кадров высшей квалификации

Форма обучения
очная

Институт/ факультет	Институт гуманитарного образования
Кафедра	Иностранных языков по техническим направлениям
Курс	1, 2
Семестр	1, 2, 3

Магнитогорск
2026 год

Рабочая программа составлена на основе ФГТ (приказ Минобрнауки России от 20.10.2021 г. № 951)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Иностранных языков по техническим направлениям
28.01.2026, протокол № 5

Зав. кафедрой _____ Н.Н. Зеркина

Рабочая программа одобрена методической комиссией ИГО
02.02.2026 г. протокол № 6

Председатель _____ Л.Н. Санникова

Согласовано:
Зав. кафедрой Лингвистики и перевода

_____ Т.В. Акашева

Рабочая программа составлена:
доцент кафедры ИЯпоТН, канд. филол. наук _____ Кисель О.В.

зав. кафедрой ИЯпоТН, канд. филол. наук _____ Зеркина Н.Н.

Рецензент:
профессор кафедры ЛиП, д-р филол. наук _____ Песина С.А.

Лист актуализации рабочей программы

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2027 - 2028 учебном году на заседании кафедры Иностранных языков по техническим

Протокол от __ _____ 20__ г. № __
Зав. кафедрой _____ Н.Н. Зеркина

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2028 - 2029 учебном году на заседании кафедры Иностранных языков по техническим

Протокол от __ _____ 20__ г. № __
Зав. кафедрой _____ Н.Н. Зеркина

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2029 - 2030 учебном году на заседании кафедры Иностранных языков по техническим

Протокол от __ _____ 20__ г. № __
Зав. кафедрой _____ Н.Н. Зеркина

1 Цели освоения дисциплины (модуля)

Целью освоения дисциплины (модуля) «Иностранный язык» является:

- формирование готовности аспирантов использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках, совершенствование знания иностранного языка посредством создания разных профессиональных текстов в устной и письменной коммуникации;

- достижение практического владения иностранным языком, позволяющего гибко и эффективно использовать язык для общения в научной и профессиональной деятельности.

Практическое владение иностранным языком в рамках данного курса предполагает развитие умений в различных видах речевой деятельности, которые дают возможность:

– свободно читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли науки и знаний;

– оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде различных видов перевода, составления реферата и аннотации;

– делать сообщения, доклады на иностранном языке и вести беседы на темы, связанные с научной работой аспиранта (соискателя).

2 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля) и планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины (модуля) «Иностранный язык» обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

УК-2 Способен использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	

3. Структура, объём и содержание дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 7 зачетных единиц 252 акад. часов, в том числе:
– контактная работа – 64 акад. часов:
– аудиторная – 64 акад. часов;
– внеаудиторная – 0 акад. часов;
– самостоятельная работа – 152 акад. часов;
– подготовка к экзамену – 36 акад. час

Форма аттестации - зачет, экзамен, курсовой проект

Раздел/ тема дисциплины	Семестр	Аудиторная контактная работа (в акад. часах)		Самостоятельная работа студента	Форма текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
		Лек.	практ. зан.		
1. Самопрезентация онлайн и оффлайн на научных и профессиональных мероприятиях в устной и письменной форме. Введение в основы переводческой деятельности. Введение в академическое письмо.					
1.1 Самопрезентация, собеседование, CV, онлайн регистрация, виды деловой корреспонденции	1		6	12	- проверка заданий по развитию навыков устной коммуникации научной направленности в форме монологических и диалогических высказываний; - составление CV; - написание деловых писем.
1.2 Мое научное исследование. Перспективы и вызовы современной науки.			6	13	- устный опрос темы исследования; - составление письменного сообщения во теме "Основные перспективы развития отрасли научного исследования".
1.3 Академическое письмо. Научная статья IMRAD: "Введение" и "Методология"			5	12	-устный опрос по теоретическим вопросам; - письменный контроль: написание разделов статьи: "Введение" и "Методология".
1.4 способы и приемы перевода			5	13	- устные сообщения по теоретическим вопросам; - письменное составление двуязычного глоссария по тематике научных исследований; - перевести отрывка текста по изучаемой теме
Итого по разделу			22	50	
Итого за семестр			22	50	зачёт
2. Эргономика и безопасность профессиональной деятельности . Основы научно-технического перевода. Оформление научных статей.					
2.1 Мое рабочее место: риски и превентивные меры.	2		6	14	- письменное составление двуязычного глоссария по теме; - устный опрос об основных требований безопасности на рабочем месте.
2.2 Научный стиль: международная метрическая система мер.			5	13	- составление различных видов аффилиации в наукометрических базах данных.
2.3 Основы научно-технического перевода			5	11	- устное сообщение по теоретическим вопросам; - письменное составление двуязычного глоссария по тематике научных исследований; - письменный перевод фрагментов текстов научной литературы по специальности, предназначенной для индивидуального чтения
2.4 Академическое письмо: "Основная часть" , "Заключение"			5	13	- устные сообщения по теоретическим вопросам; - письменное составление разделов "Основная часть" и "Заключение".
Итого по разделу			21	51	
Итого за семестр			21	51	зачёт
3. Корпоративная культура и основы научно-профессиональной коммуникации. Оформление научных статей.					
3.1 Профессиональная коммуникация в устной и письменной форме	3		5	2	- проверка письменных заданий по подготовке к практическим занятиям; - выборочный устный и письменный перевод фрагментов текстов научной литературы по специальности
3.2 Основы научно-технического перевода и ИКТ			4	6	- перевод и редактирование текста научного содержания с помощью онлайн словарей и переводчиков; - контроль с помощью технических средств и информационных систем фрагментов текстов научной литературы по специальности
3.3 Академическое письмо: "Аннотация" и "Ключевые слова"			4	3	- устные сообщения по теоретическим вопросам; - письменное составление разделов ""Аннотация" и "Ключевые слова"
3.4 Курсовой проект				2	- Выбор темы КП.
Итого по разделу			13	13	
4. Написание и опубликование научных статей. Особенности аффилиации в наукометрических базах Scopus, WoS					
4.1 Правила аффилиации в наукометрических базах Scopus, WoS	3		4	6	- устный опрос: проверка аффилиации аспиранта в наукометрических базах Scopus, WoS
4.2 Структура статьи, правила оформления, основные принципы написания			4	6	- проверка научной статьи аспирантом/соискателем соответственно принципам IMRaD
4.3 Курсовой проект				26	- защита курсового проекта.
Итого по разделу			8	38	
Итого за семестр			21	51	экзамен,кп
Итого по дисциплине			64	152	зачет, экзамен, курсовой проект

4 Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестации

Представлены в приложении 1.

5 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

а) Основная литература:

Зеркина Н. Н. Engineering Design: Working with Drawings & Dimensions : учебное пособие [для вузов] / Н. Н. Зеркина, Ю. А. Савинова ; Магнитогорский гос. технический ун-т им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2023. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. - URL: https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/21462. - ISBN 978-5-9967-2822-0. - Текст : электронный. - дата обращения: 28.01.2026

Зеркина Н. Н. English for PhD Students (Humanities). Academic Writing. MODULE 2.2 : учебное пособие [для вузов] / Н. Н. Зеркина ; Магнитогорский государственный технический университет им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2025. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. - URL: https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/22962. - ISBN 978-5-9967-3328-6. - Текст : электронный. - дата обращения: 28.01.2026

Кисель О. В. Vorstellung des Postgraduierten-Students : учебное пособие [для вузов] / О. В. Кисель, К. С. Бутов ; Магнитогорский государственный технический университет им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2023. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. - URL: https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/21605. - ISBN 978-5-9967-2922-7. - Текст : электронный. - дата обращения: 28.01.2026

Кисель О. В. Kursbuch für den Aspiranten. Modul II “Ingenieurwesen: Vergangenheit, Gegenwart, Zukunft : учебное пособие / О. В. Кисель ; Кисель О. В. - Магнитогорск : МГТУ им. Г.И. Носова, 2024. - 50 с. - Книга из коллекции МГТУ им. Г.И. Носова - Языкознание и литературоведение. - URL: https://e.lanbook.com/book/449081. - URL: https://e.lanbook.com/img/cover/book/449081.jpg. - ISBN 978-5-9967-3001-8. - дата обращения: 28.01.2026

Кисель О. В. Kursbuch für den Aspiranten. Modul III „Verantwortung von Ingenieuren für Ergebnisse Ihrer Tätigkeit. Sicherheit am Arbeitsplatz» : учебное пособие [для вузов] / О. В. Кисель ; Магнитогорский государственный технический университет им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2025. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. - URL: https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/22567. - ISBN 978-5-9967-3191-6. - Текст : электронный. - дата обращения: 28.01.2026

Кисель О. В. Kursbuch für den Aspiranten. Modul IV «Soft Skills des Ingenieurs» : учебное пособие [для вузов] / О. В. Кисель ; Магнитогорский государственный технический университет им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2025. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. - URL: https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/22566. - ISBN 978-5-9967-3191-6. - Текст : электронный. - дата обращения: 11.03.2026

Кисель О. В. Kursbuch für den Aspiranten. Modul IV «Führende Unternehmen der Branche» : учебное пособие [для вузов] / О. В. Кисель ; Магнитогорский государственный технический университет им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2025. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. - URL: https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/22565. - ISBN 978-5-9967-3190-9. - Текст : электронный. - дата обращения: 28.01.2026

Кисель О. В. Kursbuch für den Aspiranten Modul VI «Wissenschaftliches Schreiben» : учебное пособие [для вузов] / О. В. Кисель, К. С. Бутов ; Магнитогорский государственный технический университет им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2025. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. - URL: https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/22564. - ISBN 978-5-9967-3187-9. - Текст : электронный. - дата обращения: 28.01.2026

Кисель О. В. Kursbuch für den Aspiranten Modul VII «Hören und Verstehen» : учебное пособие [для вузов] / О. В. Кисель, К. С. Бутов ; Магнитогорский государственный технический университет им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2024. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. - URL: https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/22563. - ISBN 978-5-9967-3188-6. - Текст : электронный. - дата обращения: 28.01.2026

Кисель О. В.Selbstständige arbeitsheft der aspiranten «Gesellschaft und Umwelt» : учебное пособие [для вузов] / О. В. Кисель, К. С. Бутов ; Магнитогорский государственный технический университет им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2025. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. - URL: https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/22968. - ISBN 978-5-9967-3325-5. - Текст : электронный. - дата обращения: 28.01.2026

Кисель О. В. «Natur und Technik» Selbstständige arbeitsheft der aspiranten : учебное пособие [для вузов] / О. В. Кисель, К. С. Бутов ; Магнитогорский государственный технический университет им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2025. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. - URL: https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/22965. - ISBN 978-5-9967-3361-3. - Текст : электронный. - дата обращения: 28.01.2026

Кисель О. В. «Modernes Leben und Psychologie» Selbstständige arbeitsheft der aspiranten : учебное пособие [для вузов] / О. В. Кисель, К. С. Бутов ; Магнитогорский государственный технический университет им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2025. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. - URL: https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/22964. - ISBN 978-5-9967-3360-6. - Текст : электронный. - дата обращения: 28.01.2026

Савинова Ю. А. Career Strategies: TEAM-BUILDING : учебное пособие [для вузов] / Ю. А. Савинова, Н. Н. Зеркина ; Магнитогорский государственный технический университет им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2024. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. - URL: https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/22298. - ISBN 978-5-9967-3004-9. - Текст : электронный. - дата обращения: 28.01.2026

Савинова Ю. А. How to Write the Best Article : практикум [для вузов] / Ю. А. Савинова, Н. Н. Зеркина ; Магнитогорский государственный технический университет им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2025. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. - URL: https://host.megaprolib.net/MP0109/Download/MObject/22972. - Текст : электронный. - дата обращения: 28.01.2026

в) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

Программное обеспечение

Наименование ПО	№ договора	Срок действия лицензии
7Zip	свободно	бессрочно
FAR Manager	свободно	бессрочно
Браузер Yandex	свободно	бессрочно

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Название курса	Ссылка
Электронные ресурсы библиотеки МГТУ им. Г.И. Носова	https://host.megaprolib.net/MP0109/Web
Российская Государственная библиотека. Каталоги	https://www.rsl.ru/ru/4readers/catalogues/

Национальная информационно-аналитическая система – Российский индекс научного цитирования (РИНЦ)	URL: https://elibrary.ru/project_risc.asp
Электронная база периодических изданий ООО «ИВИС»	https://eivis.ru/